
N.S. DEL CARMEN

Lu Skuskuests lu t St. Marie

Kyrie eleison.
Christe eleison.
Kyrie eleison.
J. C. kaesonómtemłilt.
J. C. kaeséunemłilt.
KuKolinzuten ku Leeu l s'chchemaskat u kułzii, *kaenkonnemililt.*
KuKolinzuten ku Skusee kuguilguiltszutis t skeligu *kaenkonnemililt,*
KuKolinzuten ku St. Spagpagt *kaenkonnemililt,*
Ku Ste. Trinité, lu il chinaks Kolinzuten *kaenkonnemililt,*

Sancta Maria, *Kaechaushlilt*
Snchkoliltis lu t Kolinzuten "
Shiimiłgest tel stitichemish, "
Skois lu J. C., "
Snchkuaaltiis lu t kaesnkonin "
Skoi lu ta apł esuilem, "
Skoi lu igukuskeltich, "
Skoi lu ta teė es'chestem, "
Skoi lu ta es'chingu, "
Skoi lu gammenchutem, "
Skoi lu snkussusten, "
Skois kaeKolinzuten, "
Skois kaeguilguiltsuten, "
Pagpagt stiichemish, "
Sehesnùg stiichemish, "
Esgesgeszinem stiichemish "
Ioiot stiichemish, "
Nkonkonels stiichemish, "

Mselsutem stiichemish, *Kaechaushlilt*
Nzgoelten il stog, "
Snilziitis lu spagpagt, "
Kaenlemmszuten, "
Pagpagt snchaumen, "
Npoteeten snchaumen, "
Choomutem snchaumen, "
Shiimiłgest szeeko, "
David zitgus tas lkot·ıtem, "
Esnkutenaksem zitgu, "
Kualiit zitgu, "
Chimiitis lu t shiemtueguten, "
Kolinshemeps t s'chchemaskat,
Chgalptın kukussem, "
Paagamuties lu t eszaal, "
Snchitelkomintis lu t konkonnemuł l teie, "
Nlemmelsensutis lu t espupusenchi, "
Olkshiszutis lu t eslbateme, "
Ilimigums lu Ange, "
Ilimigums lu skaspłpagpagt, "
Ilimigums lu sgutemeiem, "
Ilimigums lu sgumimiims J.C.,
Ilimigum lu l espolstem lu gol J.C., "
Ilimig m lu l esnmipemistems lu snoninguènétis "
Ilimigum lu l stitichemish, "
Ilimigum lu l esia lu l pagpagt, "
Ilimigum lu ta apł teie lu l szntkokos, "
Ilimıgum lu l esłiko, "

Ku pagpagt kukołlinuimisten lu ch Kolinzuten, kłnkółgoełtis lu teie ie l stoligu *Kaelkolgoellilt lu teie kaeszkuen.*
" " " " *Kaeseunemlilt.*
" " " " *Kaenkonnemililt.*

ish,
Kaechauslilt
”
gt, ”
”
n, ”
ien, ”
men, ”
”
ot·item, ”
gu, ”
”
tueguten, ”
nchemaskat,
m, ”
zaal, ”
t konkon-
”
t espupu-
”
lbateme, ”
”
łpagpagt, ”
neiem, ”
miims J.C.,
olstem lu
”
nipemi-
nènètis ”
nemish, ”
l pagpagt, ”
t teie lu
”
, ”
oelłtis
zkuen.
emlilt.
emililt.

Oratio Leonis P. P. XIII ad S. Joseph.

Anuí lu kusan Joseph u kueschitelkominem ictełgoa ie t kaempilé ie t mił kaekonkoint ie l stoligu; pòto kaeschitelemisti lu l mił pagpagt asnkułkólil, kuemt nègu lu anuí t kutunt t kaespoos u kuesnchitechemistem, u kueschoomistem kakat snkonnemiłilt. Tamá t mił kutùnt angamenchéusten u kuesnúlú, lu il gukuspoés S. stiłchemish Marie lu skóis lu Kolinzúten. tama kuagéilem ie l stoligu t kuleéus lu skukuimelt J. C. u es'cholpspoósemstgu; igol shèi u kueskonkonszinem ictelgoá mi kaenkonnúsemłilt lu kaestéełils lu t J. C. lu kaeneèiłils lu t snguls, mi kaeolkshiłilt, lu mił kuiopieut lu ! kutunt kaesiapezini.

Anui lu kupagpágt lu kuchitenzutis lu t zitgus lu Kolinzúten ie l stoligu, mi esazagasku lu sznkuéis lu sgusigults lu t J. C. ; kaes'chitełúłilt ta kssellipp lu kaenkułpagaminten, ta ks'chestuílsh lu kaespoós. Zi tel asnilziiten lu l s'chchemáskat lu t mil kutunt lu t asioiot kaengaztú·semłilt lu l kaespelstuégu lu l sgoèlemen, il chim lu snilimigumtis. Kuemt lu l shei u ezagéił u guilguil:stgu lu skukui melt J. C. lu poto chintemist kspòlstem, lshéi negu ezageil u akskołkéigum lu snchàumis lu Kolinzúten lu tel sheméis, aksguilguiltem lu tel esiá lu tel teie. Mi pèntich kukłnchitèchemisten ie t kaesiá, kukłnázagaten lu l kaekłnkólemen, kukłchlemenzúten, kukłolkshiszúten, u nem pagpagt lu kaesgusteluis ie l stoligu, u nem gest kaetlil, u nem kaekonnúntem lu kaekłnguilguiltem lu tagui m kaep s'hoi lu l s'chchemaskat. K. e.